KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. november 1995

om godkendelse af det samlede programmeringsdokument for EF's strukturinterventioner i regionen Norra Norrlandskusten, der er omfattet af mål nr. 2 i Sverige

(Kun den svenske udgave er autentisk)

(96/123/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94 [2], særlig artikel 10, stk. 1, sidste afsnit,

efter høring af Det Rådgivende Udvalg for Udvikling og Omstilling i Regionerne og Udvalget i medfør af Traktatens Artikel 124, og

ud fra følgende betragtninger:

Programmeringsproceduren for strukturinterventionerne under mål nr. 2 er fastsat i artikel 9, stk. 8, 9 og 10, i Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter [3], senest ændret ved forordning (EF) nr. 3193/94; i artikel 5, stk. 2, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 4253/88 er dog fastsat, at medlemsstaterne for at forenkle og fremskynde programmeringsproceduren kan forelægge ét enkelt programmeringsdokument, der både indeholder de i artikel 9, stk. 8, i forordning (EØF) nr. 2052/88 omhandlede nødvendige oplysninger vedrørende den regionale og sociale omstillingsplan og de oplysninger, der kræves ifølge artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88; og ifølge artikel 10, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 4253/88 vedtager Kommissionen én enkelt beslutning, der vedrører det samlede dokument, og som både indeholder de elementer, der er omhandlet i artikel 8, stk. 3, og oplysninger om støtte fra fondene som omhandlet i artikel 14, stk. 3, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 4253/88;

Kommission har med beslutning 94/169/EF [4] fastlagt en første liste over industriområder i tilbagegang, der berøres af mål nr. 2 i perioden 1994 til 1996; denne liste er udvidet ved beslutning 95/189/EF af 10. maj 1995 [5] vedrørende de under mål nr. 2 faldende områder i Sverige;

det er fastsat i artikel 9, stk. 6, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 2052/88, at Kommissionen som undtagelse kan antage en ansøgning fra Østrig, Finland eller Sverige om planlægning og iværksættelse af støtten under mål nr. 2 for hele perioden 1995 til 1999; Sverige har anmodet om anvendelse af denne bestemmelse; mål nr. 2 interventionerne i Sverige vil derfor gælde for perioden 1995 til 1999;

den svenske regering forelagde den 16. juni 1995 Kommissionen det i artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88 omhandlede samlede programmeringsdokument for regionen Norra Norrlandskusten; dokumentet omfatter desuden de elementer, der er omhandlet i artikel 9, stk. 8, i forordning (EØF) nr. 2052/88 og i artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88; de udgifter, der er afholdt i henhold til det samlede programmeringsdokument, er støtteberettigede fra denne dato;

det af denne medlemsstat forelagte samlede programmeringsdokument omfatter en beskrivelse af de valgte prioriterede felter og anmodningerne om støtte fra Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) og Den Europæiske Socialfond (ESF);

ifølge artikel 3 i forordning (EØF) nr. 4253/88 skal Kommissionen inden for rammerne af partnerskabet sikre samordningen og sammenhængen mellem fondsstøtten og interventionen fra Den Europæiske Investeringsbank (EIB) og de øvrige finansielle instrumenter, herunder Det

(1) EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.
(2) EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 11.
(3) EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.
(4) EFT nr. L 81 af 24. 3. 1994, s. 1.
(5) EFT nr. L 123 af 3. 6. 1995, s. 18.

Europæiske Kul- og Stålfællesskab (EKSF), og de andre aktioner med strukturelt sigte;

EIB har været inddraget i udarbejdelsen af det samlede programmeringsdokument i overensstemmelse med artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4253/88, som finder tilsvarende anvendelse for udarbejdelsen af det samlede programmeringsdokument; Banken har erklæret sig rede til at bidrage til iværksættelsen af det samlede programmeringsdokument i overensstemmelse med sine vedtægtsmæssige bestemmelser; det har, på dette stadium, dog ikke været muligt præcist at opgøre størrelsen af de EF-lån, som svarer til dette finansieringsbehov;

i henhold til artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1866/90 af 2. juli 1990 om bestemmelser vedrørende anvendelsen af ecu ved strukturfondenes budgetmæssige gennemførelse [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 2745/94 [2], skal den EF-støtte, der er til rådighed for hele perioden, og dens årlige fordeling i Kommissionens beslutninger om godkendelse af et samlet programmeringsdokument udtrykkes i ecu i beslutningsårets priser og indeksreguleres; den årlige fordeling skal være i overensstemmelse med progressionen i forpligtelsesbevillingerne, jf. bilag III til forordning (EØF) nr. 2052/88 i udgaven, der er ændret ved tiltrædelsesakten [3]; ved indeksreguleringen anvendes én årlig sats, der svarer til den sats, der hvert år anvendes på EF-budgettet ved den tekniske tilpasning af de finansielle overslag;

i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 4254/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Fond for Regionaludvikling [4], ændret ved forordning (EØF) nr. 2083/93 [5], er det fastsat, hvilke aktioner EFRU kan deltage i finansieringen af;

i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 4255/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Socialfond [6], ændret ved forordning (EØF) nr. 2084/93 [7], er det fastsat, hvilke aktioner ESF kan deltage i finansieringen af;

det samlede programmeringsdokument er blevet udarbejdet i samråd med den pågældende medlemsstat inden for rammerne af partnerskabet, jf. artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2052/88;

det samlede programmeringsdokument opfylder de betingelser og indeholder de oplysninger, der er fastsat i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 4253/88;

nogle af de foranstaltninger, det samlede programmeringsdokument omhandler, indebærer medfinansiering fra gældende støtteordninger, som var notificeret over for EFTA-Tilsynsmyndigheden som gældende støtteordninger ved ikrafttrædelsen af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde eller er blevet godkendt af EFTA-Tilsynsmyndigheden eller af Kommissionen efter den 1. januar 1994, eller nye eller ændrede støtteordninger, som Kommissionen endnu ikke har godkendt; de gældende støtteordninger vil, om nødvendigt, blive bragt i overensstemmelse med artikel 92 og 93 i traktaten eller afløst af andre godkendte støtteordninger;

denne intervention opfylder betingelserne i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 4253/88 og iværksættes dermed ved en integreret metode, hvor finansieringen varetages af flere fonde;

i artikel 1 i finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget [8], senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 2335/95 [9], er det fastsat, at der for opfyldelsen af de retlige forpligtelser, der er indgået i forbindelse med aktioner, hvis gennemførelse strækker sig over mere end ét regnskabsår, fastsættes en frist, som på hensigtsmæssig måde præciseres over for modtageren, når støtten ydes;

i artikel 20, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 4253/88 er det fastsat, såfremt de nødvendige budgetmidler er til stede, at budgetforpligtelserne indgås for den samlede EF-støtte, når den ydede EF-støtte ikke overstiger 40 mio. ECU for den samlede programmeringsperiode;

alle øvrige betingelser for, at der kan ydes støtte fra EFRU og ESF, er opfyldt —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Det samlede programmeringsdokument for EF's strukturinterventioner i regionen Norra Norrlandskusten, der er omfattet af mål nr. 2 i Sverige i perioden 16. juni 1995 til 31. december 1999, godkendes.

[1] EFT nr. L 170 af 3. 7. 1990, s. 36.
[2] EFT nr. L 290 af 11. 11. 1994, s. 4.
[3] EFT nr. L 1 af 1. 1. 1995, s. 218.
[4] EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 15.
[5] EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 34.
[6] EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 21.
[7] EFT nr. L 193 af 31. 7. 1993, s. 39.
[8] EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1.
[9] EFT nr. L 240 af 7. 10. 1995, s. 12.

Artikel 2

Det samlede programmeringsdokument omfatter følgende hovedelementer:

a) de prioriterede felter, der er udvalgt med henblik på den fælles indsats, deres specifikke mål udtrykt i tal, vurderingen af den forventede virkning og deres sammenhæng med den økonomiske, sociale og regionale politik i Sverige

   de prioriterede felter er følgende:

   1. virksomhedssamarbejde
   2. investeringer og nye virksomheder
   3. iværksættere blandt kvinder og unge
   4. samarbejde mellem små og mellemstore virksomheder og rådgivningscentre
   5. kompetenceudvikling i små og mellemstore virksomheder
   6. informationsteknologi
   7. turisme, kultur og natur
   8. teknisk bistand

b) støtten fra strukturfondene, jf. artikel 4

c) de nærmere bestemmelser om gennemførelsen af det samlede programmeringsdokument vedrørende:

   — bestemmelserne om overvågning og evaluering

   — bestemmelserne om den finansielle gennemførelse

   — bestemmelserne om overholdelsen af EF-politikkerne

d) bestemmelserne vedrørende kontrol af overholdelse af additionalitetsprincippet og en første evaluering heraf

e) de bestemmelser, der påtænkes for at inddrage miljømyndighederne i gennemførelsen af det samlede programmeringsdokument

f) de midler, der stilles til rådighed til den tekniske bistand, der er påkrævet i forbindelse med forberedelsen, gennemførelsen eller tilpasningen af de pågældende aktioner.

Artikel 3

Indeksreguleringen foregår på grundlag af følgende årlige fordeling af det samlede, maksimale støttebeløb fra strukturfondene:

mio. ECU (1995-priser)

1995	6,90
1996	7,00
1997	7,20
1998	7,36
1999	7,54
I alt	36,00

Artikel 4

Støtten fra strukturfondene vedrørende det samlede programmeringsdokument udgør højst 36,00 mio. ECU.

De nærmere bestemmelser om den finansielle støtte, herunder strukturfondenes finansielle bidrag til felter og foranstaltninger, fremgår af den finansieringsplan og de gennemførelsesbestemmelser, der er en integreret del af det samlede programmeringsdokument.

Det forventede nationale finansieringsbehov, der er ca. 83 mio. ECU for den offentlige sektor og 42 mio. ECU for den private sektor, kan delvis dækkes gennem EF-lån, særlig fra EKSF og EIB.

Artikel 5

1. Den samlede disponible EF-støtte fordeles mellem strukturfondene på følgende måde:

— EFRU	28,66 mio. ECU
— ESF	7,34 mio. ECU.

2. Budgetforpligtelserne, der indgås med vedtagelsen af det samlede programmeringsdokument, svarer til den samlede EF-støtte.

Artikel 6

Fordelingen mellem strukturfondene og de nærmere bestemmelser om støtten kan senere variere som følge af tilpasninger, der under hensyntagen til de budgetmæssige muligheder og bestemmelser vedtages i henhold til proceduren i artikel 25, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 4253/88.

Artikel 7

1. Denne beslutning foregriber ikke Kommissionens stillingtagen med hensyn til notificerede eller ikke-notificerede, nye eller gældende støtteordninger, der anvendes ved gennemførelsen af foranstaltningerne, der er indeholdt i programmeringsdokumentet; i overensstemmelse med artikel 92 og 93 i traktaten skal støtteordninger

godkendes af Kommissionen, undtagen når de ligger inden for de minimis-reglerne i overensstemmelse med Fællesskabets rammebestemmelser for statsstøtte til små og mellemstore virksomheder [1].

2. EF-støtte i forbindelse med gældende støtteordninger i betydningen af artikel 172, stk. 5, i tiltrædelsestraktaten er underlagt mulige ændringer eller begrænsninger, som måtte være nødvendige for at sikre deres overensstemmelse med traktaten.

3. EF-støtte til nye eller ændrede støtteordninger er udsat, indtil disse er blevet godkendt af Kommissionen.

Artikel 8

EF-støtten vedrører udgifter i forbindelse med de aktioner, der er omfattet af det samlede programmeringsdokument, og for hvilke der i medlemsstaten er vedtaget retligt bindende bestemmelser og indgået forpligtelser for de fornødne finansielle midler senest den 31. december 1999. Udgifterne til de pågældende aktioner skal konteres senest den 31. december 2001.

Artikel 9

Det samlede programmeringsdokument skal gennemføres i overensstemmelse med EF-rettens bestemmelser, og navnlig traktatens artikel 6, 30, 48, 52 og 59 samt EF-direktiverne om samordning af fremgangsmåderne med hensyn til indgåelse af offentlige kontrakter.

Artikel 10

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Sverige.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. november 1995.

På Kommissionens vegne
Monika WULF-MATHIES
Medlem af Kommissionen

[1] EFT nr. C 213 af 19. 8. 1992, s. 2.